Lieta Nr.C31447113

SPRIEDUMS

LATVIJAS REPUBLIKAS VĀRDĀ

Rīgā, 2014.gada 4.jūlijā

Rīgas pilsētas Zemgales priekšpilsētas tiesa:

tiesnesis E.Ernstsons

rakstveida procesā Rīgā, Baložu ielā 14, izskatīja civillietu Somijas Republikas uzņēmuma Lindorff Oy, kura vārdā Latvijas Republikā darbojas Lindorff Oy Latvijas filiāle maza apmēra prasībā pret /pers. C/ par parāda piedziņu.

Aprakstošā daļa

2013.gada 2.oktobrī Somijas Republikas uzņēmuma Lindorff Oy, kura vārdā Latvijas Republikā darbojas Lindorff Oy Latvijas filiāle (turpmāk tekstā arī - Prasītāja) cēlusi Rīgas pilsētas Zemgales priekšpilsētas tiesā maza apmēra prasību pret pret /pers. C/ (turpmāk tekstā arī - Atbildētājs) par parāda piedziņu.

Prasībā norādīti tālāk minētie apstākļi un argumenti.

2011.gada 8.martā starp AS „GE Money" un Lindorff Oy Latvijas filiāli tika noslēgts Cesijas līgums, saskaņā ar kura nosacījumiem Prasītāja ieguva prasījuma tiesības uz Atbildētāja saistībām ar visām blakus tiesībām.

Atbildētājas un AS /Nosaukums B/ (cedenta) starpā pastāv saistība, pienākums šo saistību abpusēji pildīt, kā arī prasīt izpildījumu, pamatojoties uz 2007.gada 16.jūlijā noslēgto Aizdevuma līgumu Nr.1120563885. Cedents no savas puses līgumu ir izpildījis un ar līguma noslēgšanas dienu izsniedzis Atbildētājai naudas aizdevumu. Puses vienojās, ka līdz 2009.gada 25.jūlijam Atbildētāja saskaņā ar līgumā norādīto grafiku 24 mēnešu laikā veic atlikušās aizdevuma pamatsummas Ls 1500 un aizdevuma (jeb līgumisko) procentu Ls 550,11 atmaksu Prasītājai. Saskaņā ar līguma grafiku ikmēneša maksājums ir Ls 85,42.

Atbildētāja savas saistības nav izpildījusi pienācīgi. Atbildētājam neveicot apmaksu, ir sācies nokavējums un tā sekas, pamatojoties uz līguma noteikumiem, paredz Prasītājai tiesības aprēķināt un pieprasīt līgumsodu 10% apmērā no ikmēneša maksājuma neapmaksātās summas par katru ikmēneša maksājuma termiņa kavējumu. Tādējādi Prasītāja saskaņā ar līguma noteikumiem aprēķinājusi līgumsodu Ls 69,47 apmērā.

Prasītāja lūdz tiesu piedzīt no Atbildētājas par labu Prasītājai galveno parādu Ls635,74 apmērā, līgumiskos procentus Ls 58,98 apmērā, līgumsodu Ls 69,47 apmērā un tiesas izdevumus – valsts nodevu Ls 114,63 un ar lietas izskatīšanu saistītos izdevumus Ls 3,30, kopā piedzīt Ls 882,12, kā arī apstiprināt Prasītājai tiesības saņemt likumiskos kavējuma procentus 6 % gadā no neapmaksātā pamatparāda summas par laiku no lietas izskatīšanas dienas līdz sprieduma izpildei (izsoles dienai).

Prasība celta pamatojoties uz Civillikuma 1., 1469., 1472., 1511., 1548., 1579., 1587., 1651., 1652.panta otrās daļas 3.punktu, 1661., 1662., 1716., 1717., 1720., 1753., 1756., 1759., 1770., 1773., 1775., 1779., 1793., 1801., 1828., 1838., 1934., 1943., 1946 un 2021.pantu.

Atbildētājai, atbilstoši Civilprocesa likuma 250^{21}.panta pirmās daļas prasībām uz prasības pieteikumā norādīto adresi, kas ir arī Atbildētājas deklarētās dzīvesvietas adrese, nosūtīts prasības pieteikuma noraksts un paskaidrojuma veidlapa. Atbilstoši Civilprocesa likuma $250.^{22}$panta prasībām atbildētājam izskaidrotas procesuālās tiesības. Tiesa atzīst, ka Atbildētājai par procesu paziņots pienācīgi, nodrošināta dokumentu nosūtīšana un tiesību izskaidrošana.

Atbildētāja paskaidrojumus par iesniegto prasības pieteikumu tiesai nav iesniegusi.

Civilprocesa likuma $250.^{21}$ panta otrā daļa noteic, ka paskaidrojuma neiesniegšana nav šķērslis sprieduma taisīšanai lietā (..).

Civilprocesa likuma 250^{25}.panta pirmā daļa noteic, ka ja puses nelūdz lietas iztiesāšanu tiesas sēdē vai tiesa neuzskata par nepieciešamu lietu iztiesāt tiesas sēdē, lietas par maza apmēra prasībām tiesa izskata rakstveida procesā, savlaicīgi paziņojot

pusēm par datumu, kad sprieduma norakstu varēs saņemt tiesas kancelejā.

Tā kā puses nav izteikušas lūgumu lietu izskatīt tiesas sēdē un tiesa neuzskata par nepieciešamu lietu izskatīt sēdē, lieta atbilstoši Civilprocesa likuma 250.^{25} panta pirmajai daļai izskatāma rakstveida procesā, paziņojot pusēm datumu, kad sprieduma norakstu varēs saņemt tiesas kancelejā.

Ņemot vērā minēto un ievērojot, ka pusēm 2014.gada 7.maijā ir nosūtīts paziņojums par to, ka lieta tiks izskatīta rakstveida procesā un nolēmuma norakstu varēs saņemt tiesas kancelejā 2014.gada 4.jūlijā, tiesa atzīst par iespējamu lietu izskatīt rakstveida procesā.

Motīvu daļa

Pārbaudījusi lietā esošos rakstveida pierādījumus un novērtējusi tos kopsakarā ar tiesību normām, tiesa atzīst, ka prasība ir pamatota un apmierināma pilnā apmērā tālāk minēto apsvērumu dēļ.

Saskaņā ar Civillikuma 1587.pantu tiesīgi noslēgts līgums uzliek līdzējiem pienākumu izpildīt apsolīto, un ne darījuma sevišķais smagums, ne arī vēlāk radušās izpildīšanas grūtības nedod vienai pusei tiesību atkāpties no līguma, kaut arī atlīdzinot otrai zaudējumus, savukārt saskaņā ar Civillikuma 1590.pantu katrai pusei ir pret otru prasības tiesība par līguma izpildīšanu.

Civillikuma 1934.pants noteic, ka ar aizdevuma līgumu jāsaprot zināma daudzuma atvietojamu lietu nodošana īpašumā, ar pienākumu atdot saņemto tādā pašā daudzumā un tādas pašas šķiras un labuma lietās. Savukārt Civillikuma 1943.pants noteic, ka aizņēmējam jāatdod tāda pati summa vai tāds pats daudzums, kādu viņš saņēmis.

No lietas materiāliem redzams, ka 2007.gada 16.jūlijā starp AS /Nosaukums B/ kā aizdevēju un Atbildētāju kā aizņēmēju noslēgts aizdevuma līgums Nr.1120563885,saskaņā ar kuru AS /Nosaukums B/ izsniedza Atbildētājai naudas aizdevumu Ls1500 apmērā, ieturot komisijas maksu Ls 5 apmērā, ar procentu likmi 32% gadā no aizdevuma atlikuma un aizdevuma atmaksas termiņš saskaņā ar līgumā noteikto atmaksas grafiku noteikts līdz 2009.gada 25.jūlijam, ar ikmēneša maksājumu Ls 85,42 (pēdējā mēneša maksājums Ls 84,45) apmērā *(lietas 10.-11.lapa).*

Atbilstoši minētā līguma noteikumiem aizdevuma un procentu samaksa izdarāma, veicot ikmēneša maksājumus saskaņā ar līgumā noteikto atmaksas grafiku (līguma 2.1. – 2.3., 4.1.punkts).

N o 2011.gada 8.marta Cesijas līguma izraksta *(lietas 13.lapa)* izriet, ka cedents AS "GE Money" atbilstoši minētā līguma 1.2.punktam cedējusi cesionāram Somijas Republikā reģistrētajam uzņēmumam Lindorff Oy, kura vārdā Latvijas Republikā darbojas Lindorff Oy Latvijas filiāle, prasījumus kopā ar visām pie tiem piederīgām un cesijas brīdi pastāvošām tiesībām, tai skaitā, bet ne tikai tiesības pieprasīt līgumsodu un/vai nokavējuma procentus, parādu piedziņas izdevumus, tiesāšanās un sprieduma izpildes izdevumus, kā arī citus izdevumus, kas saistīti ar parāda summas atgūšanu.

Cesijas līguma pielikuma Nr.1 izraksts *(lietas 14.lapa)* apliecina, ka Atbildētājas atlikušās parāda saistības no aizdevuma līguma Nr. 1120563885 ir nenomaksātā pamatsumma Ls 635,74 un nenomaksātie kredīta procenti Ls 58,98.

Saskaņā ar Civillikuma 1793.panta 3.punktu, prasījumi var pāriet no agrākā kreditora uz jaunu ar cesiju, kura notiek pēc tiesiska darījuma, vienalga, vai kreditors to noslēdzis uz likumiska pienākuma pamata, vai labprātīgi.

Saskaņā ar Civillikuma 1801.pantu, cesijas līgumu starp prasījuma atdevēju kreditoru (cedentu) un to personu, kam to atdot (cesionāru), var noslēgt jebkādā formā. Parādnieka piekrišana, pret kuru prasījums vērsts, nav vajadzīga, un cesija ir spēkā, pat, ja viņš neko par to nezina. Savukārt saskaņā ar Civillikuma 1805.pantu cesionārs var no cesijas brīža darboties ar kreditora tiesībām un uz šā pamata rīkoties ar prasījumu, cedēt to savukārt citam un izlietot to pret parādnieku.

Līdz ar to atzīstams, ka Prasītāja ir ieguvusi prasījuma tiesības pret Atbildētāju, kas izriet no 2007.gada 16.jūlija aizdevuma līguma Nr.1120563885.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 93.panta pirmo daļu katrai pusei jāpierāda tie fakti, uz kuriem tā pamato savus prasījumus vai iebildumus. Prasītājam jāpierāda savu prasījumu pamatotība. Atbildētājam jāpierāda savu iebildumu pamatotība. Savukārt Civilprocesa likuma 96.panta piektā daļa noteic, ka pusei nav jāpierāda fakti, kurus šajā likumā noteiktajā kārtībā nav apstrīdējusi otra puse.

Civillikuma 1838.pants noteic, ka pienākums pierādīt to, ka samaksa ir izdarīta, ir tam, kas to apgalvo.

Atbildētāja aizdevuma līgums spēkā esamību nav apstrīdējusi, ir piekritusi aizdevuma līguma nosacījumiem un aizdevuma atmaksas kārtībai, aizdevuma pamatsummas un nolīgto procentu aprēķinu nav apstrīdējusi, nav iesniegusi pierādījumus tam, ka savas saistības ar prasītāju būtu pilnībā nokārtojusi un parādu pēc aizdevuma līguma būtu samaksājusi, līdz ar to Atbildētājai pastāv neizpildītas saistības attiecībā pret AS /Nosaukums B/ tiesību un saistību pārņēmēju /Nosaukums A/. Tādējādi tiesai nav pamata apšaubīt prasības pieteikumā norādītos apstākļus - faktu, ka Atbildētāja ar aizdevuma līgumu pielīgtās saistības nav pilnībā izpildījusi. Līdz ar to, tiesa atzīst, ka Prasītāja ir pierādījusi savu tiesību pēc prasījuma.

Ņemot vērā minēto, tiesa atzīst, ka prasība par neatmaksātā galvenā parāda Ls635,74 jeb EUR 904,58 apmērā (saskaņā ar valstī noteikto pāreju uz euro valūtu no 2014.gada 1.janvāra, atbilstoši *Euro* ieviešanas kārtības likuma 6.pantam, veicot latu konvertāciju uz eiro izmantots Eiropas Savienības Padomes noteiktais maiņas kurss no latiem uz euro (1 euro = 0,702804 lati)) piedziņu ir pamatota un apmierināma.

Saskaņā ar Civillikuma 1756.pantu pienākums maksāt procentus pamatojas vai nu uz tiesisku darījumu, vai uz likumu.

Savukārt saskaņā ar Civillikuma 1753.pantu, ar procentiem jāsaprot tā atlīdzība, kas dodama par kādas naudas summas vai citu atvietojamu lietu (844.pants) lietošanas atvēlējumu vai kavējumu, samērā ar viņu daudzumu un lietošanas ilgumu.

Civillikuma 1757.pants noteic, ka, nolīgstot procentus, jānoteic to apmērs. Savukārt Civillikuma 1946.panta pirmā daļa noteic, ka procenti par aizdevumu dodami tikai tad, ja tie bijuši tieši norunāti vai, ja parādnieks pielaidis nokavējumu.

Tā kā puses 2007.gada 16.jūlijā noslēgtajā aizdevuma līgumā Nr.1120563885 vienojušās par aizdevuma procentu likumi 32,00% gadā, kas atmaksājami saskaņā ar minētā līgumā noteikto atmaksas grafiku un atbilstoši minētā līguma 2.2.punktam aizņēmēja (Prasītāja) apņēmusies maksāt aizdevuma procentus par aizdevuma izmantošanu saskaņā ar līgumā noteikto procentu likmi, no Atbildētājas par labu Prasītājai piedzenami nolīgtie procenti par aizdevuma lietošanu Ls 58,98 jeb EUR 83,92 apmērā.

Saskaņā ar Civillikuma 1716. pantu līgumsods ir pametums, ko kāda persona uzņemas ciest sakarā ar savu saistību tajā gadījumā, ja viņa šo saistību neizpilda vai neizpildītu pienācīgi. Savukārt saskaņā ar Civillikuma 1717.pantu līgumsoda apmēru noteic līdzēji, un tas nav aprobežots ar zaudējumu lielumu, kādi paredzami no līguma neizpildīšanas *(redakcijā, kas spēkā līdz 2013.gada 31.decembrim)*.

Civillikuma 1720.pants noteic, ka kreditors var prasīt kā līgumsodu, tā arī līguma izpildīšanu, ja līgumsods bijis norunāts ne tik daudz par neizpildīšanu vispār, kā par neizpildīšanu īstā laikā.

Saskaņā ar Aizdevuma līguma papildus noteikumu 5.1.punktu, gadījumā, ja aizņēmējs kavē līgumā noteiktos maksājumus, aizņēmējs maksā aizdevējam līgumsodu 10% apmērā no ikmēneša maksājuma neapmaksātās summas par katru ikmēneša maksājuma termiņa kavējumu (..).

Kā redzams no lietas materiāliem pievienotā līgumsoda aprēķina *(12. lietas lapa)*, Prasītāja par maksājumu kavējumu aprēķinājusi līgumsodu Ls 69,47 apmēra par laika periodu 2008.gada 25.novembra līdz 2009.gada 25.jūlijam, kas ir aizdevuma atmaksas termiņš.

Ņemot vērā, ka Atbildētāja nav iesniegusi pierādījumus tam, ka būtu pienācīgi izpildījusi pielīgtās saistības vai veikusi pasākumus saistību neizpildes novēršanai, un nav konstatējami Civillikuma 1657.pantā noteiktie apstākļi parādnieka atsvabināšanai no viņam neizdevīgām nokavējuma sekām, tiesa, ievērojot Civillikuma 1.pantā noteikto labas ticības principu, atzīst, ka prasība par līgumsoda Ls 69,47 jeb EUR98,85 apmērā piedziņu ir pamatota un apmierināma.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 195. panta nosacījumiem Prasītājai nosakāmas tiesības par laiku līdz sprieduma izpildei (izsoles dienai) saņemt no Atbildētājas likumiskos procentus, kas saskaņā ar Civillikuma 1765.panta otro daļu noteikti - 6 procenti no simta gadā no parāda summas, ievērojot Civillikuma 1763. panta nosacījumus, ka procentu pieaugums apstājas, kad vēl nesamaksāto procentu daudzums sasniedzis parāda summas apmēru.

Apmierinot prasību, atbilstoši Civilprocesa likuma 34., 35. un 41.pantam, no Atbildētājas par labu Prasītājai piedzenami tās samaksātie tiesas izdevumi – valsts nodeva par prasību Ls114,63 jeb EUR 163,10 apmērā, un ar lietas izskatīšanu saistītie izdevumi Ls3,30 jeb EUR 4,70 apmērā. Tādējādi tiesa atzīst, ka kopā no Atbildētājas Prasītājas labā piedzenami tiesas izdevumi Ls 117,93 jeb EUR 167,80 apmērā.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 39. panta pirmās daļas 5. punktu un 42. pantu no Atbildētājas valsts ienākumos piedzenami nesamaksātie ar lietas izskatīšanu saistītie izdevumi EUR2,27apmērā, jo ar tiesas pavēstu un citu tiesas dokumentu piegādāšanu un izsniegšanu saistītie izdevumi kopumā sastāda EUR 6,97 *(lietas 2. lapa),* bet Prasītājs, iesniedzot prasību tiesā, samaksājis tikai Ls 3,30, kas atbilst EUR 4,70.

Atbilstoši Civilprocesa likuma 204.^{1}pantam Atbildētājai labprātīgai sprieduma izpildei nosakāms termiņš 10 dienas no sprieduma spēkā stāšanās dienas.

Rezolutīvā daļa

Pamatojoties uz Civilprocesa likuma 1., 8., 41.panta pirmo daļu, 42., 92. - 94., 97., 189.- 193., 195., 204.^{1} un 250.^{25}pantu, tiesa

n o s p r i e d a

apmierināt pilnībā Lindorff Oy Latvijas filiāles prasību.

Piedzīt no /pers. C/, personas kods /personas kods/, par labu Lindorff Oy Latvijas filiālei, reģistrācijas numurs 40003514990, galveno parādu EUR904,58, līgumiskos procentus EUR 83,92, līgumsodu EUR98,85 un tiesas izdevumus EUR 167,80, kopā piedzīt EUR 1255,15 (viens tūkstotis divi simti piecdesmit pieci *euro*, 15 centi), nosakot, ka piedzītie naudas līdzekļi samaksājami Lindorff Oy Latvijas filiāles norēķinu kontā Nr.LV83NDEA0000080052285, kods NDEALV2X, Nordea Bank Finland Plc Latvijas filiāle.

Noteikt Lindorff Oy Latvijas filiālei, reģistrācijas numurs 40003514990, tiesības par laiku līdz sprieduma izpildei (izsoles dienai)

saņemt no /pers. C/, personas kods /personas kods/, likumiskos 6 (sešus) procentus gadā no piedzītās un nesamaksātās pamatparāda summasEUR 904,58, bet nepārsniedzot tās apmēru.

Piedzīt no /pers. C/, personas kods /personas kods/, valsts labā ar lietas izskatīšanu saistītos izdevumus EUR 2,27 (divi *euro*, 27 centi) nosakot, ka šo maksājumu apstiprinošs dokuments sprieduma labprātīgai izpildei noteiktajā termiņā iesniedzams Rīgas pilsētas Zemgales priekšpilsētas tiesas kancelejā.

Noteikt /pers.C/, personas kods /personas kods/, termiņu sprieduma labprātīgai izpildei 10 (desmit) dienas no sprieduma spēkā stāšanās dienas.

Spriedumu var pārsūdzēt Rīgas apgabaltiesā 20 dienu laikā no sprieduma sastādīšanas dienas 2014.gada 4.jūlija, apelācijas sūdzību iesniedzot Rīgas pilsētas Zemgales priekšpilsētas tiesā.

Tiesnesis E.Ernstsons